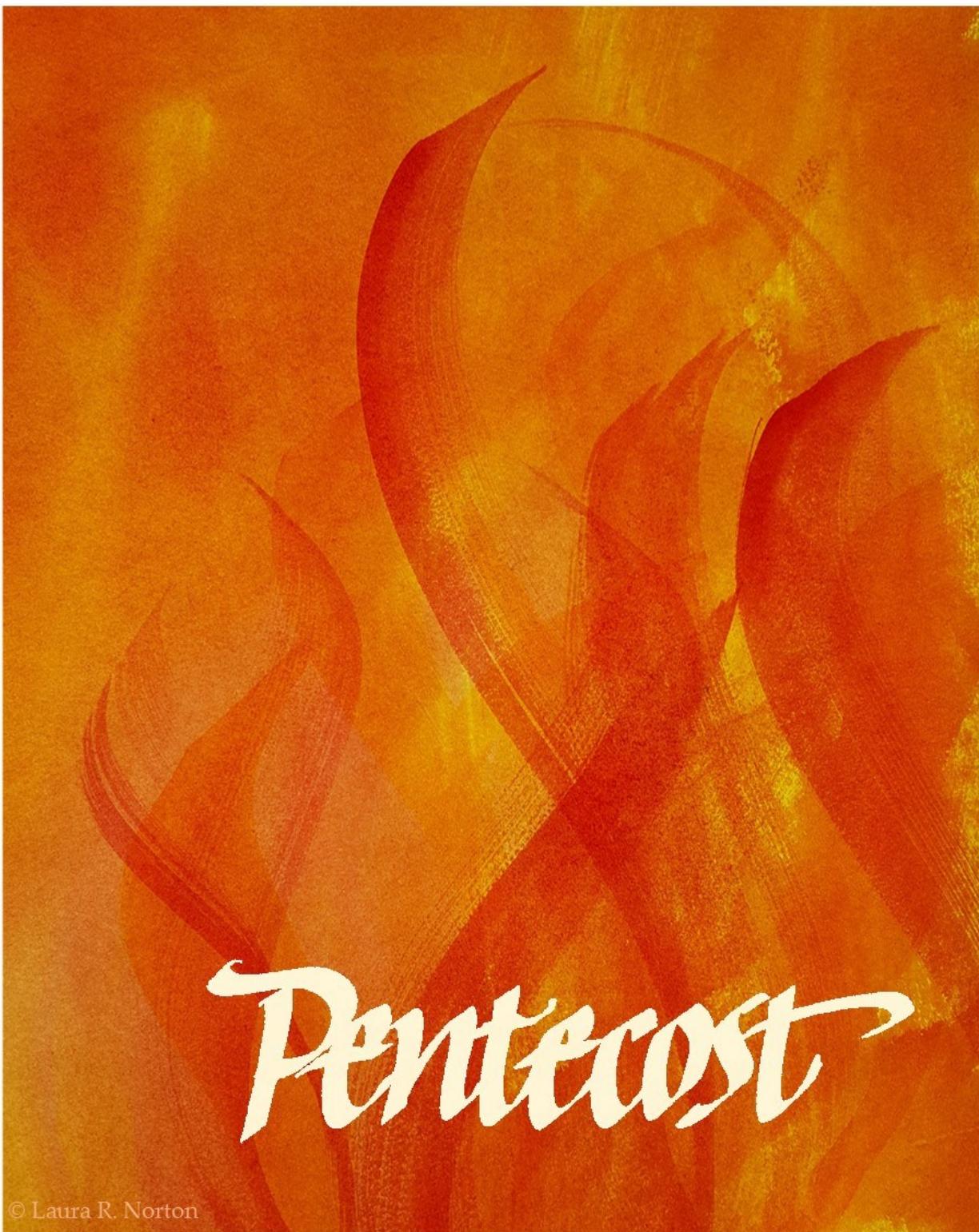


Episcopal Diocese of Milwaukee
Diócesis Episcopal de Milwaukee

All Diocese Online Worship | *Adoración en línea de toda la Diócesis*

Day of Pentecost | *Día de Pentecostés*

May 31, 2020 | *Mayo 31, 2020*



The Acclamation

Presider Alleluia. Christ is risen.

People **The Lord is risen indeed.**
Alleluia.

La Aclamación

Celebrante ¡Aleluya! Cristo ha resucitado.

Pueblo **¡Es verdad! El Señor ha resucitado. ¡Aleluya!**

Hymn/Himno 182

Christ is alive! Let Christians sing.

1 Christ is a - live! Let Chris - tians sing. His cross stands
 2 Christ is - a - live! No long - er bound to dis - tant
 3 Not throned a - bove, re - mote - ly high, un - touched, un -
 4 In ev - ery in - sult, rift, and war where co - lor,
 5 Christ is a - live! His Spi - rit burns through this and

1 emp - ty to the sky. Let streets and homes with
 2 years in Pal - es - tine, he comes to claim the
 3 moved by hu - man pains, but dai - ly, in the
 4 scorn or wealth di - vide, he suf - fers still, yet
 5 ev - ery fu - ture age, till all cre - a - tion

1 prais - es ring. His love in death shall nev - er die.
 2 here and now and con - quer ev - ery place and time.
 3 midst of life, our Sa - vior with the Fa - ther reigns.
 4 loves the more, and lives, though ev - er cru - ci - fied.
 5 lives and learns his joy, his jus - tice, love, and praise.

Words: Brian A. Wren (b. 1936), rev. Copyright ©1975 Hope Publishing Company. All rights reserved. Used with permission.

Music: *Truro*, melody from *Psalmody Evangelica, Part II*, 1789; harm. Lowell Mason (1792-1872), alt.

All read aloud the portions that are in bold.

Collect of the Day

Presider The Lord be with you.

People **And also with you.**

Presider Let us pray.

Almighty God, on this day you opened the way of eternal life to every race and nation by the

Todos leen en voz alta las partes escritas en negrilla.

Colecta del Día

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Oremos.

Dios omnipotente, en este día abriste el camino de la vida eterna

promised gift of your Holy Spirit: Shed abroad this gift throughout the world by the preaching of the Gospel, that it may reach to the ends of the earth; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever. **Amen.**

First Lesson

Acts 2:1-21

When the day of Pentecost had come, the disciples were all together in one place. And suddenly from heaven there came a sound like the rush of a violent wind, and it filled the entire house where they were sitting. Divided tongues, as of fire, appeared among them, and a tongue rested on each of them. All of them were filled with the Holy Spirit and began to speak in other languages, as the Spirit gave them ability.

Now there were devout Jews from every nation under heaven living in Jerusalem. And at this sound the crowd gathered and was bewildered, because each one heard them speaking in the native language of each. Amazed and astonished, they asked, “Are not all these who are speaking Galileans? And how is it that we hear, each of us, in our own native language? Parthians, Medes, Elamites, and residents of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, Phrygia and Pamphylia, Egypt and the parts of Libya belonging to Cyrene, and visitors from Rome, both Jews and proselytes, Cretans and Arabs — in our own languages we hear them speaking about God’s deeds of power.” All were amazed and perplexed, saying to one another, “What does this mean?” But others sneered and said, “They are filled with new wine.”

But Peter, standing with the eleven, raised his voice and addressed them, “Men of Judea and all who live in Jerusalem, let this be known to you, and listen to what I say. Indeed, these are not drunk, as you suppose, for it is only nine o’clock in the morning.

a toda raza y nación por el don prometido de tu Espíritu Santo: Esparce este don sobre todo el mundo por la predicación del Evangelio, para que llegue a los confines de la tierra; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos.
Amén.

Primera Lectura

Hechos 2:1-21

Cuando llegó la fiesta de Pentecostés, todos los creyentes se encontraban reunidos en un mismo lugar. De repente, un gran ruido que venía del cielo, como de un viento fuerte, resonó en toda la casa donde ellos estaban. Y se les aparecieron lenguas como de fuego que se repartieron, y sobre cada uno de ellos se asentó una. Y todos quedaron llenos del Espíritu Santo, y comenzaron a hablar en otras lenguas, según el Espíritu hacia que hablaron.

Vivían en Jerusalén judíos cumplidores de sus deberes religiosos, que habían venido de todas partes del mundo. La gente se reunió al oír aquel ruido, y no sabía qué pensar, porque cada uno oía a los creyentes hablar en su propia lengua. Eran tales su sorpresa y su asombro, que decían:

—¿Acaso no son galileos todos estos que están hablando? ¿Cómo es que los oímos hablar en nuestras propias lenguas? Aquí hay gente de Partia, de Media, de Elam, de Mesopotamia, de Judea, de Capadocia, del Ponto y de la provincia de Asia, de Frigia y de Panfilia, de Egipto y de las regiones de Libia cercanas a Cirene. Hay también gente de Roma que vive aquí; unos son judíos de nacimiento y otros se han convertido al judaísmo. También los hay venidos de Creta y de Arabia. ¡Y los oímos hablar en nuestras propias lenguas de las maravillas de Dios!

Todos estaban asombrados y sin saber qué pensar; y se preguntaban:

No, this is what was spoken through the prophet Joel:

‘In the last days it will be, God declares,
that I will pour out my Spirit upon all
flesh, and your sons and your
daughters shall prophesy,
and your young men shall see visions,
and your old men shall dream dreams.
Even upon my slaves, both men and
women, in those days I will pour out
my Spirit; and they shall prophesy.
And I will show portents in the heaven
above and signs on the earth below,
blood, and fire, and smoky mist.
The sun shall be turned to darkness and
the moon to blood, before the coming
of the Lord’s great and glorious day.

Then everyone who calls on the name of
the Lord shall be saved.”

Reader The word of the Lord.
People **Thanks be to God.**

Psalm 104:25-35, 37

²⁵ O LORD, how manifold are your works!
in wisdom you have made them all;
the earth is full of your creatures.
²⁶ Yonder is the great and wide sea
with its living things too many to
number,
creatures both small and great.
²⁷ There move the ships,
and there is that Leviathan,
which you have made for the sport of it.
²⁸ All of them look to you
to give them their food in due season.
²⁹ You give it to them; they gather it;
you open your hand, and they are filled
with good things.
³⁰ You hide your face, and they are terrified;
you take away their breath,
and they die and return to their dust.
³¹ You send forth your Spirit, and they are
created;
and so you renew the face of the earth.

—¿Qué significa todo esto?

Pero algunos, burlándose, decían:

—¡Es que están borrachos!

Entonces Pedro se puso de pie junto con los otros once apóstoles, y con voz fuerte dijo: «Judíos y todos los que viven en Jerusalén, sepan ustedes esto y oigan bien lo que les voy a decir. Éstos no están borrachos como ustedes creen, ya que apenas son las nueve de la mañana. Al contrario, aquí está sucediendo lo que anunció el profeta Joel, cuando dijo:

“Sucederá que en los últimos días, dice
Dios,
derramaré mi Espíritu sobre toda la
humanidad;
los hijos e hijas de ustedes
comunicarán mensajes proféticos,
los jóvenes tendrán visiones,
y los viejos tendrán sueños.
También sobre mis siervos y siervas
derramaré mi Espíritu en aquellos días,
y comunicarán mensajes proféticos.
En el cielo mostraré grandes maravillas,
y sangre, fuego y nubes de humo en la
tierra.
El sol se volverá oscuridad,
y la luna como sangre,
antes que llegue el día del Señor,
día grande y glorioso.

Pero todos los que invoquen el nombre del Señor, alcanzarán la salvación.”

Lector Palabra del Señor.
Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Salmo 104:25-35, 37

²⁵ Allí está el mar, ancho y extenso,
donde abundan incontables animales,
grandes y pequeños;
²⁶ allí navegan los barcos, allí está el
Leviatán,
el monstruo que hiciste para jugar con él.
²⁷ Todos ellos esperan de ti
que les des su comida a su tiempo.
²⁸ Tú les das, y ellos recogen;
abres la mano, y se llenan de lo mejor;

- ³² May the glory of the LORD endure for ever;
may the LORD rejoice in all his works.
³³ He looks at the earth and it trembles;
he touches the mountains and they smoke.
³⁴ I will sing to the LORD as long as I live;
I will praise my God while I have my
being.
³⁵ May these words of mine please him;
I will rejoice in the LORD.
³⁷ Bless the LORD, O my soul.
Hallelujah!

The Epistle **1 Corinthians 12:3b-13**

No one can say “Jesus is Lord” except by the Holy Spirit. Now there are varieties of gifts, but the same Spirit; and there are varieties of services, but the same Lord; and there are varieties of activities, but it is the same God who activates all of them in everyone. To each is given the manifestation of the Spirit for the common good. To one is given through the Spirit the utterance of wisdom, and to another the utterance of knowledge according to the same Spirit, to another faith by the same Spirit, to another gifts of healing by the one Spirit, to another the working of miracles, to another prophecy, to another the discernment of spirits, to another various kinds of tongues, to another the interpretation of tongues. All these are activated by one and the same Spirit, who allots to each one individually just as the Spirit chooses.

For just as the body is one and has many members, and all the members of the body, though many, are one body, so it is with Christ. For in the one Spirit we were all baptized into one body — Jews or Greeks, slaves or free — and we were all made to drink of one Spirit.

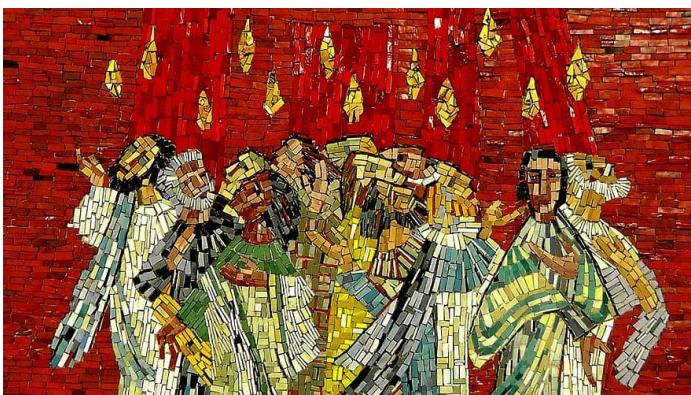
Reader The word of the Lord.
People **Thanks be to God.**

- ²⁹ si escondes tu rostro, se espantan;
si les quitas el aliento, mueren
y vuelven a ser polvo.
³⁰ Pero si envías tu aliento de vida, son
creados,
y así renuevas el aspecto de la tierra.
³¹ ¡La gloria del Señor es eterna!
¡El Señor se alegra en su creación!
³² La tierra tiembla cuando él la mira;
¡echan humo los montes cuando él los toca!
³³ Mientras yo exista y tenga vida,
cantaré himnos al Señor mi Dios.
³⁴ Quiera el Señor agradarse de mis
pensamientos,
pues sólo en él encuentro mi alegría.
³⁵ ¡Que desaparezcan de la tierra los
pecadores!
¡Que dejen de existir los malvados!
³⁷ ¡Bendeciré al Señor con toda mi alma!
¡Aleluya!

Segunda Lectura **1 Corintios 12:3-13**

Por eso, ahora quiero que sepan que nadie puede decir: «¡Maldito sea Jesús!», si está hablando por el poder del Espíritu de Dios. Y tampoco puede decir nadie: «¡Jesús es Señor!», si no está hablando por el poder del Espíritu Santo.

Hay en la iglesia diferentes dones, pero el que los concede es un mismo Espíritu. Hay diferentes maneras de servir, pero todas por encargo de un mismo Señor. Y hay diferentes manifestaciones de poder, pero es un mismo Dios, que, con su poder, lo hace todo en todos. Dios da a cada uno alguna prueba de la presencia del Espíritu, para provecho de todos. Por medio del Espíritu, a unos les concede que hablen con sabiduría; y a otros, por el mismo Espíritu, les concede que hablen con profundo conocimiento. Unos reciben fe por medio del mismo Espíritu, y otros reciben el don de curar enfermos. Unos reciben poder para hacer milagros, y otros tienen el don de profecía. A unos, Dios les da la capacidad de distinguir entre los espíritus falsos y el Espíritu verdadero, y a otros la capacidad de



hablar en lenguas; y todavía a otros les da la capacidad de interpretar lo que se ha dicho en esas lenguas. Pero todas estas cosas las hace con su poder el único y mismo Espíritu, dando a cada persona lo que a él mejor le parece.

El cuerpo humano, aunque está formado por muchos miembros, es un solo cuerpo. Así también Cristo. Y de la misma manera, todos nosotros, judíos o no judíos, esclavos o libres, fuimos bautizados para formar un solo cuerpo por medio de un solo Espíritu; y a todos se nos dio a beber de ese mismo Espíritu.

Lector Palabra del Señor.
Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Celtic Alleluia

All sing twice.

Words and Music: Fintan O'Carroll and Christopher Walker (b.1947) © 1985 OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213 [www.ocp.org]. All rights reserved. Used by permission.

The Holy Gospel

John 20:19-23

Deacon The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to John.

People **Glory to you, Lord Christ.**

When it was evening on that day, the first day of the week, and the doors of the house where the disciples had met were locked for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said, “Peace be with you.” After he said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples rejoiced when they saw the Lord. Jesus said to them again, “Peace be with you. As the Father has sent me, so I send you.” When he had said this, he breathed on them

El Santo Evangelio

Juan 20:19-23

Diácono Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo, según Juan.

Pueblo **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Al llegar la noche de aquel mismo día, el primero de la semana, los discípulos se habían reunido con las puertas cerradas por miedo a las autoridades judías. Jesús entró y, poniéndose en medio de los discípulos, los saludó diciendo:

—¡Paz a ustedes!

Dicho esto, les mostró las manos y el costado. Y ellos se alegraron de ver al Señor. Luego Jesús les dijo otra vez:

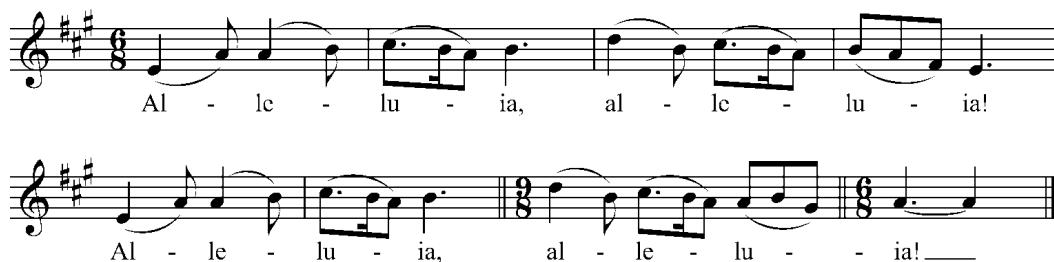
—¡Paz a ustedes! Como el Padre me envió a mí, así yo los envío a ustedes.

and said to them, “Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained.”

Deacon The Gospel of the Lord.
People Praise to you, Lord Christ.

Celtic Alleluia

All sing twice.



Words and Music: Fintan O'Carroll and Christopher Walker (b.1947) © 1985 OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213 [www.ocp.org]. All rights reserved. Used by permission.

The Homily

The Rt. Rev. Steven Andrew Miller

Special Music *Come down, O love divine*
Diocesan Virtual Choir

The Nicene Creed
Said by all.

BCP 358

We believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen.

We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, of one Being with the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven: by the power of the Holy Spirit he became incarnate from the Virgin Mary, and was made man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate; he suffered death and was buried. On the third day he rose again in accordance with the Scriptures; he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come

Y sopló sobre ellos, y les dijo:

—Reciban el Espíritu Santo. A quienes ustedes perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a quienes no se los perdonen, les quedarán sin perdonar.

Diácono El Evangelio del Señor.
Pueblo Te alabamos, Cristo Señor.

La Homilia por el Reverendísimo Steven Andrew Miller

Musica Especial *Ven Aquí, O Amor Divino*
Coro Virtual de la Diócesis

El Credo Niceno
Dicho por Todos.

LOC 280

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De

again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son. With the Father and the Son he is worshiped and glorified. He has spoken through the Prophets. We believe in one holy catholic and apostolic Church. We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins. We look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

The Prayers of the People during Global Pandemic

Presider O God, our refuge and strength, a very present help in trouble; in this challenging and uncertain time of global pandemic and public health crisis, we come before you offering our prayers on behalf of those in need, the Church and the world.

Deacon For the Church, that it may not grow weary of proclaiming the gospel of Christ and serve as beacon of hope to a suffering world. We pray for Michael, the Presiding Bishop, Steven our Bishop, and all who minister in your name. Lord, in your mercy,
Hear our prayer.

People
Deacon For all affected by the coronavirus pandemic around the world. For the leaders of the nations that they may work together for the common good as the outbreak spreads. May barriers that divide be brought down and bonds of trust strengthened, to benefit the entire human family. Lord, in your mercy,
Hear our prayer.

People
Deacon For our nation and its leaders. Grant our public health and

nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

Las Oraciones del Pueblo Durante la Pandemia Mundial

Celebrante Oh Dios, nuestro refugio y fortaleza, una ayuda presente cuando tenemos problemas; En este momento desafiante e incierto de la pandemia mundial y la crisis de salud pública, nos presentamos ante ti para ofrecer nuestras oraciones en nombre de los necesitados, la Iglesia y el mundo.

Diácono Por la Iglesia, para que no se canse de proclamar el evangelio de Cristo y sirva como una luz de esperanza para un mundo que sufre. Oramos por Michael, el Obispo Primado, Steven nuestro Obispo, y todos los que ministran en tu nombre. Señor, en tu misericordia
Escucha nuestra oración.

Pueblo
Diácono Por todos los afectados por la pandemia del coronavirus en todo el mundo. Por los líderes de las naciones para que puedan trabajar juntos por el bien común a medida que se propague este virus. Que se derriben las barreras que nos dividen y se fortalezcan los lazos de confianza, para beneficiar a toda la familia

	government officials the will to act swiftly and decisively, with wisdom and compassion. We pray especially for Donald, President of the United States, and all who advise him; for Congress and our courts of justice; for governors and local elected officials; and for all candidates for public office. May each do their part to make us a people at peace among ourselves and a blessing to the world. Lord, in your mercy, Hear our prayer.	Pueblo	humana. Señor, en tu misericordia Escucha nuestra oración.
People		Diácono	Por nuestra nación y líderes. Otorga a nuestros funcionarios de salud pública y del gobierno la voluntad de actuar con rapidez y decisión, con sabiduría y compasión. Oramos especialmente por Donald, presidente de los Estados Unidos, y por todos los que lo asesoran; para el Congreso y nuestros tribunales de justicia; por gobernadores y funcionarios locales electos; y por todos los candidatos a cargos públicos. Que cada uno haga su parte para podamos ser un pueblo de paz y una bendición para el mundo. Señor, en tu misericordia Escucha nuestra oración.
Deacon	For all those who are sick with the virus. May they have access to medical care and regain their strength and health; grant them your healing grace. Give strength to all who are caring for loved ones. Lord, in your mercy, Hear our prayer.	Pueblo	Para todos aquellos que están enfermos con el virus. Que tengan acceso a la atención médica y recuperen su fortaleza y salud; concédeles tu gracia que nos da vida. Dale fuerza a todos los que cuidan de sus seres queridos. Señor, en tu misericordia Escucha nuestra oración.
People		Diácono	
Deacon	For healthcare workers and all essential workers, who with hearts of service stand on the front lines, providing care and maintaining the systems that sustain us all. Grant them courage and protection. Lord, in your mercy, Hear our prayer.	Pueblo	Para todos aquellos que están enfermos con el virus. Que tengan acceso a la atención médica y recuperen su fortaleza y salud; concédeles tu gracia que nos da vida. Dale fuerza a todos los que cuidan de sus seres queridos. Señor, en tu misericordia Escucha nuestra oración.
People		Diácono	
Deacon	For scientists and researchers around the world as they combat the virus, that their work may yield knowledge to develop a vaccine, treatments, and improved measures to reduce its spread. Lord, in your mercy, Hear our prayer.	Pueblo	Por los trabajadores de la salud y todos los trabajadores esenciales, quienes con un corazón de servicio están apoyándonos, brindando atención y manteniendo los sistemas que nos sostienen a todos. Concédeles fuerza y protección. Señor, en tu misericordia Escucha nuestra oración.
People		Diácono	
Deacon	For the safety and well-being of all who travel and those who remain quarantined. Lord, in your mercy, Hear our prayer.	Pueblo	Por los científicos e investigadores de todo el mundo mientras combaten el virus, que su trabajo y conocimiento pueda
People		Diácono	

<i>Deacon</i>	For those who suffer want and anxiety from lack of work and from the many strains and losses of this time. Call us to support one another in love, sharing resources as we are able. Lord, in your mercy, Hear our prayer.	<i>Pueblo</i> llevarles a desarrollar una vacuna, tratamientos y mejores medidas para reducir la propagación del virus. Señor, en tu misericordia Escucha nuestra oración.
<i>People</i>		
<i>Deacon</i>	For our churches and communities of faith, that they may reflect your love as they minister to the most vulnerable among us; fill us with your Holy Spirit as we work to be your healing hands and feet to all in need. Lord, in your mercy, Hear our prayer.	<i>Diácono</i> Por la seguridad y el bienestar de todos los que viajan y los que permanecen en cuarentena. Señor, en tu misericordia Escucha nuestra oración.
<i>People</i>		
<i>Deacon</i>	For all those who mourn, that they may know the consolation of your love. Lord, in your mercy, Hear our prayer.	<i>Pueblo</i> Por aquellos que sufren de ansiedad por falta de trabajo y por las muchas tensiones y pérdidas de este tiempo. Danos la fuerza para que podamos apoyarnos los unos a otros en tu amor, compartiendo recursos como podamos. Señor, en tu misericordia Escucha nuestra oración.
<i>People</i>		
<i>Deacon</i>	For all who have died in the hope of the resurrection, and those whose faith is known to you alone, that, with all the saints, they may have rest in that place where there is no pain or grief, but life eternal. Lord, in your mercy, Hear our prayer.	<i>Diácono</i> Por nuestras iglesias y comunidades de fe, para que puedan reflejar tu amor mientras ministran a los más vulnerables entre nosotros; llénanos con tu Espíritu Santo mientras trabajamos para ser tus manos y pies sanadores para todos los necesitados. Señor, en tu misericordia Escucha nuestra oración.
<i>People</i>		
<i>Presider</i>	O God, who on this day taught the hearts of your faithful people by sending to them the light of your Holy Spirit: Grant us by the same Spirit to have a right judgment in all things, and evermore to rejoice in his holy comfort; through Jesus Christ your Son our Lord, who lives and reigns with you, in the unity of	<i>Pueblo</i> Por todos los que lloran, para que puedan conocer el consuelo de tu amor. Señor, en tu misericordia Escucha nuestra oración.
		<i>Diácono</i> Por todos los que han muerto con la esperanza de la resurrección, y aquellos cuya fe es conocida solo por ustedes, que, con todos los santos, puedan descansar en ese lugar donde no hay dolor ni pena, sino vida eterna. Señor, en tu misericordia Escucha nuestra oración.
		<i>Pueblo</i> Escucha nuestra oración.

the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.

The Lord's Prayer

Said by all.

**Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy Name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us.
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
for ever and ever. Amen.**

Blessing

Concluding Hymn 509

Spirit divine, attend our prayers

1 Spi - rit di - vine, at - tend our prayers, and make this house thy home;
2 Come as the light; to us re - veal our emp - ti - ness and woe,
3 Come as the fire, and purge our hearts like sac - ri - fi - cial flame;
4 Come as the dove, and spread thy wings, the wings of peace - ful love;
5 Spi - rit di - vine, at - tend our prayers; make a lost world thy home;

1 de-scend with all thy gra - cious powers, O come, great Spi - rit, come!
2 and lead us in those paths of life where - on the right - eous go.
3 let our whole soul an of - fering be to our Re - deem - er's Name.
4 and let thy Church on earth be - come blest as the Church a - bove.
5 de-scend with all thy gra - cious powers; O come, great Spi - rit, come!

Celebrante Oh Dios, quien en este día enseñó los corazones de tu pueblo fiel enviándoles la luz de tu Espíritu Santo: concédenos por el mismo Espíritu para tener un juicio correcto en todas las cosas y regocijarnos siempre en su santo consuelo; Por Jesucristo, tu Hijo, nuestro Señor, que vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. Amén.

Padre Nuestro

**Padre nuestro que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre, venga tu reino,
hágase tu voluntad, en la tierra como en el
cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día.
Perdona nuestras ofensas, como también
nosotros perdonamos a los que nos ofenden.
No nos dejes caer en tentación y libranos
del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el
poder, y tuya es la gloria, ahora y por
siempre. Amén.**

Bendición

Dismissal

Deacon Let us bless the Lord. Alleluia.
Alleluia.
People **Thanks be to God. Alleluia.**
Alleluia.

Despido

Diácono Bendigamos al Señor. ¡Aleluya!
¡Aleluya!
Pueblo **Gracias a Dios. ¡Aleluya!**
¡Aleluya!

Postlude

Posludio



Participants in today's service:

The Rt. Rev. Steven Andrew Miller, Bishop of Milwaukee
The Rev. Kathy Monson Lutes, Presider
The Rev. Terry Garner, Deacon
Lyn Swanson & Lee Ericson, Musicians
Linus Ballard & Janet Finn, Readers
The Rev. Don Fleischman, Producer/Virtual Choir Video Editor
The Rev. David Simmons, Virtual Choir Producer/Audio Engineer

Online worship committee members: The Rev. Ian Burch, the Rev. Jana Troutman-Miller, the Rev. Miranda Hassett, the Rev. Matthew Buterbaugh, the Rev. Don Fleischman, the Rev. David Simmons, the Rev. Seth Dietrich, the Rev. Oscar Rozo

Spanish language translation: The Rev. Oscar Rozo

The Prayers of the People during Global Pandemic were created and offered at Washington National Cathedral on March 15, 2020.

Licensing Acknowledgements: Onelicense A-733316; Cover artwork © Laura R. Norton, lettersaloft.com



The Episcopal Diocese of Milwaukee
804 E. Juneau Ave.
Milwaukee WI 53202
diomil.org